

今月の担当：ダベンポート・マイケル



Hello Kamijima! This is Michael from Yuge and Ikina; I hope you all are well. The weather is certainly changing isn't it? When I first arrived in Japan back in July, It was extremely hot and humid. I'm not a huge fan of hot weather, so I am looking forward to winter, and the possibility of seeing snow! My hometown is Australia is in the desert, so therefore, it does not snow there. I have now been living in Kamijima for about 3 months now, and so far it's been a great experience. It hasn't taken long for me at all to become accustomed to island life, as Yuge is such an easy town to live in. All of the teachers and co-workers that I work alongside have been very friendly and helpful, as well as all of my students, who I enjoy teaching very much! October was my first chance to see local festivals in Kamijima. I got to take part in some of Ikina's festival, as well as Shimo Yuge, Kami Yuge, and Hikino. It was a lot of fun carrying the Danjiri around, even though it was killing my shoulder! I have been fortunate enough to do some sightseeing outside of Kamijima in my short time here so far. Last month I visited Hiroshima city with a friend. We stayed for a few days and saw the museum and the peace memorial. It's a very moving and beautiful place. Also, last week a few friends and I went to Saijo and climbed Mt. Ishizuchi. It was a great experience for me, as I have never climbed a mountain before. I've heard from many people that autumn is one of the best times of the year to climb Mt. Ishizuchi, because of the beautiful colours of the trees. But unfortunately, the weather wasn't very good on the day we climbed. It was raining, and it was incredibly cloudy. When we reached the top, all we could see was clouds! But it was still a great hike, and I look forward to doing it again another time. I still want to do a lot more travelling during my time here. When winter comes, I plan on travelling to further parts of Japan, and hopefully finding some famous hot springs along the way.

英会話教室

《弓削》	毎週月曜日	19:30 ~	弓削地域交流センター
《生名》	毎週月曜日	9:00 ~	3分団集会所
《岩城》	毎週木曜日	20:00 ~	岩城総合支所庁舎
《魚島》	毎週水曜日	19:30 ~	魚島開発総合センター

上島町のみなさん、こんにちは！弓削と生名のALTのマイケルです。皆さんお元気でしょうか。本当に天気が移り変わってきていますね。僕が7月に日本に着いた時、とても蒸し暑かったです。僕は暑い天気あんまり好きではないですから、冬に雪を見ることを楽しみにしています。僕の出身地はオーストラリアのさばくなので雪が全く降りません。今3ヶ月くらい上島町に住んでいますが、とてもいい経験ができています。弓削は大変住みやすい町で生活に慣れるのが簡単でした。先生たちや同僚たちや子供たちなどはとても優しく、手伝ってくれるひとばかりです。子供たちはみんないつもすごく元気で嬉しそうなので、彼らに英語を教えることが大好きです。10月には上島町の祭りに初めて参加する機会がありました。生名と下弓削と上弓削と引野ではだんじりを担ぎました。僕の肩がいたかったけれどとても楽しかったです。日本に着いてから、上島町以外の観光にも出かけました。楽しくて幸せでした。先月は広島市に友達と2日間泊まりました。一緒に原爆ドームと博物館を見に行きました。感動的できれいな場所でした。それから、先週は3人の友達と一緒に西条に行って石鎚山に登りました。山を登った事がなかったので、それはいい経験でした。木の色が変わるので石鎚山に登るのは秋が1番いいといろんな人に聞きました。でも、僕たちが登った日は天気がすこし悪かったです。とても曇っていて雨も降っていました。1番上に着いた時には雲がたくさんあって、景色が全然見えませんでした。残念でした。それでもハイキングは楽しかったので、いつかもう一回登りたいです。僕は日本にいる間たくさん旅行をしたいです。冬にはもっと遠い所に行ったり、有名な温泉に入ったりするつもりです。

ALTコーナー英文音声ファイルURL

<https://soundcloud.com/kouhou-kamijima>



※ALTの英語原文と、ALTが訳した日本語文を掲載しています。

年末年始ごみ収集のお知らせ

問 上島町各総合支所住民課

年末年始のごみの収集は次のとおりです。なお年末最後・年始最初に収集を行うのは、収集日が対象となる地区のみです。

地 区	年末最後の収集日	年始最初の収集日
全地区共通	12月31日(土)	1月4日(水)

※生名地区・岩城地区・魚島地区は12月30日(金)が年末最後の収集日となります。

弓削・岩城・生名地区の粗大ごみ・一時多量ごみの直接搬入の受付は、下記の通りです。

【年末】12月30日(金) 16時50分まで 【年始】1月4日(水) 13時30分から

※魚島地区の受付は7時～10時です。お間違えのないようご注意ください。

上島町 12月 行事カレンダー

1日(木)	
2日(金)	
3日(土)	
4日(日)	
5日(月)	人権相談(3分団集会所 9:00～12:00) 人権相談(せとうち交流館 9:00～12:00) 潮湯休館日
6日(火)	スポレク体育館・岩城郷土館休館日
7日(水)	潮湯水中歩行講座(10:45～11:30)
8日(木)	
9日(金)	潮湯水中歩行講座(10:45～11:30)
10日(土)	
11日(日)	
12日(月)	潮湯休館日
13日(火)	スポレク体育館・岩城郷土館休館日
14日(水)	行政相談(せとうち交流館 9:00～12:00) 潮湯水中歩行講座(10:45～11:30)
15日(木)	
16日(金)	
17日(土)	
18日(日)	
19日(月)	潮湯休館日
20日(火)	スポレク体育館・岩城郷土館休館日
21日(水)	行政相談(3分団集会所 10:00～12:00) 潮湯水中歩行講座(10:45～11:30)
22日(木)	
23日(金)	天皇誕生日 岩城郷土館休館日
24日(土)	
25日(日)	
26日(月)	潮湯休館日
27日(火)	スポレク体育館・岩城郷土館休館日
28日(水)	役場仕事納め(1月4日仕事始め)
29日(木)	スポレク体育館臨時営業日(10:00～17:00) 岩城郷土館休館日(1月3日まで)
30日(金)	スポレク体育館臨時営業日(10:00～17:00)
31日(土)	スポレク体育館臨時営業日(10:00～17:00) 潮湯年末休館日

12月の税金の納期限

26(月) ○固定資産税第3期分

28(水) ○国民健康保険税第6期分
○後期高齢者医療保険料第6期分

戸籍だより

※戸籍だよりは、上島町各総合支所窓口へ届け出に
られた方で、掲載の了解をいただいた方のみを掲載
しています。掲載をご希望の方は、上島町各総合支
所住民課へご連絡ください。

■弓削総合支所 住民課 TEL 0897-77-2503

■生名総合支所 住民課 TEL 0897-76-3000

■岩城総合支所 住民課 TEL 0897-75-2500

■魚島総合支所 住民課 TEL 0897-78-0011

死亡 ご冥福をお祈りいたします

ひらかわ ふさこ 平川 房子	10月3日	98歳(弓削)
ながい みつこ 長井 光子	10月3日	96歳(弓削)
はまたち よこ 濱田千代子	10月4日	96歳(生名)
おおくぼ さかえ 大窪 榮	10月6日	59歳(弓削)
かじわら ともこ 梶原 智子	10月10日	88歳(生名)
おおもと ほしあき 大本 星明	10月15日	83歳(生名)
むらかみ たかえ 村上タカエ	10月18日	90歳(岩城)
ふくだ かねなり 福田 金成	10月18日	93歳(岩城)
むらかみ はるこ 村上ハル子	10月28日	90歳(生名)

人口の動き 平成28年10月31日現在 ()は前月比です。

区分	男	女	合計	世帯数
弓削	1,655 (▲3)	1,607 (▲4)	3,262 (▲7)	1,908 (▲8)
生名	732 ()	886 (▲4)	1,618 (▲3)	867 ()
岩城	1,194 (▲1)	964 (▲2)	2,158 (▲3)	1,185 (▲1)
魚島	103 ()	93 ()	196 ()	130 ()
合計	3,684 (▲3)	3,550 (▲10)	7,234 (▲13)	4,090 (▲9)

【寄付(敬称略)】10月31日までの受付

次の方に寄付をいただきました。紙上より
厚くお礼申し上げます。

中川乃津子 5千円 ふるさと納税
山下 早苗 金一封 老人福祉のため

お詫びと訂正

11月号の広報において次のとおり誤りがありま
したので、お詫びして訂正します。

P17「寄付」木村 愛子様 寄付金額
誤 5千円 ⇒ 正 5万円